

## E603-AE1 hebro®chaast 2000

Versiune: 1.10

Revizia (data): 20.03.2015

Data tipăririi 21.03.2015

### SECȚIUNEA 1: Identificarea substanței/amestecului și a societății/întreprinderii

#### 1.1 Element de identificare a produsului

Denumirea comercială : E603-AE1 hebro®chaast 2000

#### 1.2 Utilizări relevante identificate ale substanței sau amestecului și utilizări contraindicate

Utilizarea substanței/amestecului : lubrifiant special

#### 1.3 Detalii privind furnizorul fișei cu date de securitate

Societatea : hebro chemie- ZN der Rockwood Specialties Group GmbH  
Rostocker Str. 40  
41199 Mönchengladbach

Persoană de contact : Wolfgang Schaffers  
Telefon : +49 (0) 2166 6009-0  
Fax : +49 (0) 2166 6009-99

Persoana de contact siguranța produsului : Abteilung Produktsicherheit  
Telefon : +49(0)2166 6009-176  
Adresa electronică (e-mail) : wolfgang.schaffers@chemetall.com

#### 1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgență

: Giftinformationszentrum Erfurt:  
+49 (0) 361 730 730

### SECȚIUNEA 2: Identificarea pericolelor

#### 2.1 Clasificarea substanței sau a amestecului

##### Clasificare (67/548/CEE, 1999/45/CE)

Nu este o substanță sau un amestec periculos, conform Directivelor CE 67/549/CEE sau 1999/45/CE.

#### 2.2 Elemente pentru etichetă

##### Etichetare conformă cu Directivele CE (67/548/CEE)

Informații suplimentare : În conformitate cu directivele CE sau legile naționale respective, produsul nu trebuie să poarte etichetă.

## E603-AE1 hebro®chaast 2000

Versiune: 1.10

Revizia (data): 20.03.2015

Data tipăririi 21.03.2015

Etichetă excepțională pentru amestecuri speciale : Recipient sub presiune: a se proteja de lumina soarelui și a nu se expune la temperaturi mai mari de 50 °C.  
A nu se găuri sau arde, nici după utilizare.  
A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

### 2.3 Alte pericole

Informația necesară este conținută în această fișă tehnică de securitate.

## SECȚIUNEA 3: Compoziție/informații privind componenții

### 3.1 Substanțe

Nu se aplică

### 3.2 Amestecuri

Natură chimică : Preparat pe bază de hidrocarburi ridicat punctul de fierbere, agenți de îngroșare, aditivi antioxidant, aditivi corozivitate de protecție și de cupru

Observații : Ingrediente nepericuloase conform cu Reglementarea (CE) No. 1907/2006

## SECȚIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

### 4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

Indicații generale : Dacă vă simțiți rău, consultați un medic (îi arătați dacă este posibil eticheta).

Dacă se inhalează : Se va furniza aer proaspăt.  
Dacă simptomele persistă se va chema un medic.

În caz de contact cu pielea : Se vor scoate imediat toate hainele contaminate.  
Se va spăla imediat cu apă și săpun.

În caz de contact cu ochii : Se vor ține pleoapele deschise și se vor clăti din abundență ochii cu apă proaspătă curată, timp de 10 minute.  
Se va consulta un medic.

Dacă este ingerat : Se va curăța gura cu apă și se va bea apoi multă apă.  
Se va consulta un medic.

### 4.2 Cele mai importante simptome și efecte, atât acute, cât și întârziate

Simptome : Amețeală

## E603-AE1 hebro®chaast 2000

Versiune: 1.10

Revizia (data): 20.03.2015

Data tipării 21.03.2015

Vărsături  
Diaree

Riscuri : Nu există informații disponibile.

### 4.3 Indicații privind orice fel de asistență medicală imediată și tratamentele speciale necesare

Tratament : Se va trata simptomatologic.

## SECȚIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

### 5.1 Mijloace de stingere a incendiilor

Mijloace de stingere  
corespunzătoare : Spumă rezistentă la alcool  
Bioxid de carbon (CO<sub>2</sub>)  
Pulbere uscată

Mijloace de stingere  
necorespunzătoare : Apă

### 5.2 Pericole speciale cauzate de substanța sau amestecul în cauză

Riscuri specifice în timpul  
luptei împotriva incendiilor : Arderea poate provoca:  
Bioxid de carbon (CO<sub>2</sub>)  
Monoxid de carbon  
bioxid de sulf (toxic).

### 5.3 Recomandări destinate pompierilor

echipamentelor speciale de  
protecție pentru pompieri : Se va purta dacă este cazul un aparat respirator autonom în  
lupta împotriva incendiului.

Informații suplimentare : Jetul de apă poate fi folosit pentru a răci containerele  
nedeschise.  
Rezidurile de ardere și apa folosită la stingere, care a fost  
contaminată, trebuie eliminate în conformitate cu  
reglementările locale.

## SECȚIUNEA 6: Măsuri de luat în caz de dispersie accidentală

### 6.1 Precauții personale, echipament de protecție și proceduri de urgență

Măsurile de precauție pentru  
protecția personală : Se va evita contactul cu pielea, ochii și îmbrăcămintea.  
A se vedea măsurile de protecție din capitolele 7 și 8.

### 6.2 Precauții pentru mediul înconjurător

Precauții pentru mediul  
înconjurător : Se va împiedica intrarea produsului în sistemul de canalizare.  
Se vor informa autoritățile competente în caz că pătrunde în  
sistemul de canalizare, mediul acvatic sau sol.

## E603-AE1 hebro®chaast 2000

Versiune: 1.10

Revizia (data): 20.03.2015

Data tipăririi 21.03.2015

### 6.3 Metode și material pentru izolarea incendiilor și pentru curățenie

Metodele de curățare : Se va folosi un echipament de manipulare mecanic.  
Se va păstra în containere închise și adecvate pentru eliminare.

### 6.4 Trimiteri către alte secțiuni

A se vedea capitolul 8 și 13

## SECȚIUNEA 7: Manipularea și depozitarea

### 7.1 Precauții pentru manipularea în condiții de securitate

Sfaturi de manipulare în condiții de securitate : Se va evita contactul cu pielea și ochii.  
Fumatul, mâncatul și băutul sunt interzise în spațiul de utilizare.  
Pentru protecția individuală a se vedea paragraful 8.

Măsuri de protecție împotriva incendiului și a exploziei : Nu sunt necesare măsuri speciale de luptă împotriva incendiilor.

### 7.2 Condiții de depozitare în condiții de securitate, inclusiv eventuale incompatibilități

Cerințe pentru spațiile de depozitare și containere : Se vor urma reglementările referitoare la ape.  
Containerele care sunt deschise vor fi închise cu grijă și vor fi depozitate vertical pentru a preveni scurgerile.  
Păstrați numai în ambalajul original, într-un loc răcoros, bine ventilat.

Informații suplimentare asupra condițiilor de depozitare : A se păstra departe de căldură.  
Se va ține la temperaturi între 5 °C și 40 °C.

Măsuri de protecție în cazul depozitării în locuri comune : nu este cerut

### 7.3 Utilizare finală specifică (utilizări finale specifice)

Utilizare (utilizări) specifică (specifice) : lubrifian special

## SECȚIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecția personală

### 8.1 Parametri de control

Nu conține substanțe ce prezintă valori limită de expunere profesională.

### 8.2 Controale ale expunerii

Echipamentul individual de protecție

## E603-AE1 hebro®chaast 2000

Versiune: 1.10

Revizia (data): 20.03.2015

Data tipăririi 21.03.2015

Protecția respirației	: nu este cerut
Protecția mâinilor	: Mănuși rezistente chimic fabricate din cauciuc butil sau cauciuc nitril categoria III, conform cu EN374.
Protecția ochilor	: Ochelari de protecție cu ecrane laterale
Protecția pielii și a corpului	: nu este cerut
Măsuri de protecție	: Nu este necesar echipament de protecție special. Se va urmări planul de protecție a pielii.
<b>Controlul expunerii mediului</b>	
Indicații generale	: Se va împiedica intrarea produsului în sistemul de canalizare. Se vor informa autoritățile competente în caz că pătrunde în sistemul de canalizare, mediul acvatic sau sol.

### SECȚIUNEA 9: Proprietățile fizice și chimice

#### 9.1 Informații privind proprietățile fizice și chimice de bază

Aspect	: pastă aerosol
Culoare	: arămiu
Miros	: caracteristic
Punctul de aprindere	: circa 200 °C Metodă: ISO 2592
Temperatura de autoaprindere	: > 350 °C
pH	: Nu se aplică
Punct de picurare	: > 180 °C
Temperatură de fierbere/interval de temperatură de fierbere	: > 360 °C
Densitate	: 0.9 g/cm <sup>3</sup> la 20 °C Metodă: DIN 51757
Solubilitate în apă:	: insolubil

## E603-AE1 hebro®chaast 2000

Versiune: 1.10

Revizia (data): 20.03.2015

Data tipăririi 21.03.2015

### 9.2 Alte informații

explozivitate : Nu există date

## SECȚIUNEA 10: Stabilitate și reactivitate

### 10.1 Reactivitate

Nu există riscuri particulare de semnalat.

### 10.2 Stabilitate chimică

Produsul este stabil chimic.

### 10.3 Posibilitatea de reacții periculoase

Reacții potențial periculoase : Nu se cunoaște nici o reacție periculoasă în condiții normale de folosire.

### 10.4 Condiții de evitat

Condiții de evitat : Produsul este stabil în condiții de folosire adecvată.

### 10.5 Materiale incompatibile

Materiale de evitat : Acizi tari și agenți oxidanți

### 10.6 Produși de descompunere periculoși

Pericol de descompunere. : Produsul nu se descompune dacă este depozitat și folosit conform normelor.  
În caz de incendiu se pot forma produși de descompunere periculoși, cum ar fi:  
Monoxid de carbon  
Bioxid de carbon (CO<sub>2</sub>)  
Fum  
Oxizi de azot (NO<sub>x</sub>)  
bioxid de sulf (toxic).

## SECȚIUNEA 11: Informații toxicologice

### 11.1 Informații privind efectele toxicologice

#### Toxicitate acută

#### Corodarea/iritarea pielii

Iritația pielii : Un contact prelungit sau repetat cu amestecul poate provoca o îndepărtare a grăsimii naturale determinând o uscăre a pielii.  
Poate provoca o iritație a ochilor și pielii.

## E603-AE1 hebro®chaast 2000

Versiune: 1.10

Revizia (data): 20.03.2015

Data tipăririi 21.03.2015

### Lezarea gravă/iritarea ochilor

Iritația ochilor : Lichidul împrăștiat în ochi poate provoca iritație și distrugerii reversibile.

### Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii

Sensibilizare : Aceste informații nu sunt disponibile.

### Cancerogenitatea

Observații : Nu este clasificabil drept cancerigen uman.

### Informații suplimentare

: În condiții normale de utilizare nu este cunoscut și nici previzibil vreun risc pentru sănătate.

## SECȚIUNEA 12: Informații ecologice

### 12.1 Toxicitate

Toxicitate pentru pești : Nu există date

### 12.2 Persistență și degradabilitate

Biodegradare : Nu există date

### 12.3 Potențial de bioacumulare

Biocumulare : Nu există date

### 12.4 Mobilitate în sol

Mobilitate : Nu există date

### 12.5 Rezultatele evaluării PBT și vPvB

Nu există date

### 12.6 Alte efecte adverse

Informații ecologice adiționale : Nu se va deversa în apele de suprafață sau în sistemul de canalizare.

## E603-AE1 hebro®chaast 2000

Versiune: 1.10

Revizia (data): 20.03.2015

Data tipăririi 21.03.2015

### SECȚIUNEA 13: Considerații privind eliminarea

#### 13.1 Metode de tratare a deșeurilor

- Produs : Se va împiedica intrarea produsului în sistemul de canalizare.  
Nu se elimină o dată cu gunoaiile menajere.  
Codul deșeurii trebuie atribuit de către utilizator, de preferat în  
acord cu autoritățile responsabile pentru eliminarea deșeurilor.
- Ambalaje : Nu se elimină o dată cu gunoaiile menajere.
- Ambalaje contaminate : Se va elimina în conformitate cu reglementările locale.
- Codul deșeurii : 120112 ceruri și grăsimi uzate

### SECȚIUNEA 14: Informații referitoare la transport

#### ADR

- Numărul ONU : 1950  
Denumirea corectă ONU : AEROSOLI  
pentru expediție  
Clasa (clasele) de pericol : 2  
pentru transport  
Cod de clasificare : 5A  
Limited Quantity (LQ) Inner : 1.00 L  
Packaging  
Cantitatea maximă : 30.00 KG  
Etichete : 2.2  
Cod de restricționare în  
tuneluri : (E)  
Periculos pentru mediul  
înconjurător : nu

#### IATA

- Numărul ONU : 1950  
Descrierea bunurilor : Aerosols, non-flammable  
Clasa : 2.2  
Etichete : 2.2

#### IATA\_C

- Instrucțiuni de ambalare : 203  
(avioane cargo)  
Instrucțiuni de ambalare (LQ) : Y203  
Cantitatea maximă : 150.00 KG  
Periculos pentru mediul  
înconjurător : nu



## E603-AE1 hebro®chaast 2000

Versiune: 1.10

Revizia (data): 20.03.2015

Data tipăririi 21.03.2015

### IATA\_P

Instrucțiuni de ambalare : 203  
(avioane de pasageri)  
Instrucțiuni de ambalare (LQ) : Y203  
Cantitatea maximă : 75.00 KG  
Periculos pentru mediul : nu  
înconjurător

### IMDG

Numărul ONU : 1950  
Descrierea bunurilor : AEROSOLS  
Clasa : 2.2  
Etichete : 2.2  
Ghid de Urgență (EmS) : F-D  
Număr 1  
Ghid de Urgență (EmS) : S-U  
Număr 2  
Poluanții marini : nu  
**Shaded from sources of heat.  
"IMDG-Code segregation group not applicable".**

### RID

Numărul ONU : 1950  
Descrierea bunurilor : AEROSOLI  
Clasa (clasele) de pericol : 2  
pentru transport  
Cod de clasificare : 5A  
Nr.de identificare a : 20  
pericolului  
Etichete : 2.2  
Limited Quantity (LQ) Inner : 1.00 L  
Packaging  
Cantitatea maximă : 30.00 KG  
  
Periculos pentru mediul : nu  
înconjurător

## SECȚIUNEA 15: Informații de reglementare

### 15.1 Regulamente/legislație în domeniul securității, sănătății și al mediului specifice (specifică) pentru substanța sau amestecul în cauză

Alte reglementări : Produsul este clasificat și marcat în conformitate cu directivele CE sau legile naționale aferente.  
Implementările regionale sau naționale ale GHS ar putea să nu implementeze toate clasele și categoriile de risc.

## E603-AE1 hebro®chaast 2000

Versiune: 1.10

Revizia (data): 20.03.2015

Data tipăririi 21.03.2015

### 15.2 Evaluarea securității chimice

Nu este necesară o Evaluare a Securității Chimice pentru această substanță.

## SECȚIUNEA 16: Alte informații

### Informații suplimentare

Informația furnizată se bazează pe cunoștințele noastre actuale și pe experiența noastră și se aplică produsului așa cum a fost livrat. În ceea ce privesc proprietățile produsului, acestea nu sunt garantate. Furnizarea acestor Norme de tehnică și securitatea muncii nu îl absolvă pe destinatarul produsului de propria responsabilitate în ceea ce privește respectarea regulilor relevante și a reglementărilor referitoare la acest produs.

Această fișă tehnică de securitate este conformă cu cerințele Reglementării UE No. 1907/2006.